

**Žaloba podaná 16. januára 2007 – Polimeri Europa/Komisia**

(vec T-12/07)

(2007/C 56/69)

Jazyk konania: taliančina

z dôvodu porušenia citovaného ustanovenia v spojení s článkom 7 nariadenia č. 773/2004.

(<sup>1</sup>) Nariadenie Komisie (ES) č. 773/2004 zo 7. apríla 2004, ktoré sa týka vedenia konania Komisiou podľa článkov 81 a 82 Zmluvy o založení ES (Ú. v. EÚ L 123, 27.4.2004, s. 18; Mim. vyd. 08/003, s. 81).

(<sup>2</sup>) Nariadenie Rady (ES) č. 1/2003 zo 16. decembra 2002 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže stanovených v článkoch 81 a 82 Zmluvy (Ú. v. ES L 1, 4.1.2003, s. 1; Mim. vyd. 08/002, s. 205).

**Účastníci konania**

Žalobca: Polimeri Europa SpA (Brindisi, Taliansko) (v zastúpení: M. Siragusa, F. M. Moretti a L. Nascimbene, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

**Žaloba podaná 12. januára 2007 – Cemex UK Cement/Komisia**

(Vec T-13/07)

(2007/C 56/70)

Jazyk konania: angličtina

**Návrhy žalobcu**

- zrušiť rozhodnutie – v celom jeho rozsahu – a všetky s ním neoddeliteľne súvisiace akty a uložiť Komisii povinnosť získať naspäť kópiu nedôvernej verzie nového vyhlásenia o námietkach doručeného Michelinu,
- zaviazat žalovanú na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

Táto žaloba smeruje proti rozhodnutiu Komisie COMP/F2/D (2006) 1095 prijatému 6. novembra 2006 v rámci konania podľa článku 81 Zmluvy ES (vec COMP/F38.638 BR/ESBR), na základe ktorého žalovaná doručila spoločnosti Manufacture Française des Pneumatiques Michelin (MFPM) kópiu nedôvernej verzie vyhlásenia o námietkach prijatého 6. apríla 2006. MFPM sa povolil vstup do administratívneho konania ako zainteresovanej strane a bola vyzvaná predložiť svoje prípadné pripomienky.

Na podporu svojich návrhov žalobca uvádza:

- porušenie svojich práv na obranu. V tejto súvislosti uvádza, že Komisia skrývala až do prijatia rozhodnutia skutočný zámer a povahu účasti Michelinu na konaní, čím obmedzila možnosti obrany žalobcu a negatívne ovplyvnila jeho procesné postavenie,
- nezákonnosť rozhodnutia s ohľadom na právny základ, z ktorého vychádza, najmä článok 6 nariadenia č. 773/2004 (<sup>1</sup>). Ohľadom tohto bodu žalobca uvádza, že Michelin nemožno považovať za sťažovateľku, pretože formulár C, ktorý Michelin predložila, nemá povahu aktu, ktorým možno začať konanie o sťažnosti podľa článku 7 nariadenia č. 1/2003 (<sup>2</sup>). Vyplýva z toho, že rozhodnutie má nedostatky

**Účastníci konania**

Žalobca: Cemex UK Cement Ltd (Thorpe, Spojené kráľovstvo) (v zastúpení: D. Wyatt, QC, S. Taylor, solicitor, S. Tromans a C. Thomann, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

**Návrhy žalobcu**

- zrušiť rozhodnutie Komisie z 29. novembra 2006 týkajúce sa národného alokačného plánu emisných kvót skleníkových plynov oznámených Spojeným kráľovstvom v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES (<sup>1</sup>) v rozsahu, v ktorom:
  - toto rozhodnutie nenamietalo, resp. potvrdilo pridelenie kvót žalobcovi pre jeho tovareň v Rugby, ktoré bolo neprimerane nízke a protiprávne, pokiaľ ide o 343 838 ton,
  - toto rozhodnutie nenamietalo, resp. potvrdilo pridelenie kvót výrobcem cementu, žalobcovým konkurentom, ktoré bolo neprimerane vysoké a protiprávne, pokiaľ ide o 343 838 ton, o ktoré bol ukrátený žalobca,

- toto rozhodnutie nenamietalo, resp. potvrdilo metodiku pridelenia kvót obsiahnutú v bodoch 3.7 a 3.8 národného alokačného plánu Spojeného kráľovstva a v bodoch 28 a 30 prílohy C tohto národného alokačného plánu, ktorá zaobchádza s továrňou na výrobu cementu tak, ako keby táto bola začala s výrobou v roku, kedy bola uvedená do prevádzky, a považuje tento rok za prvý rok výroby takejto továrne a kvóty sa vypočítajú na základe priemerných emisií za základné obdobie rokov 2000 – 2003, bez toho, aby táto metóda vylúčila rok s najnižšími emisiami a zohľadnila skutočnú dobu výroby príslušnej továrne,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Táto žaloba navrhuje v súlade s článkom 230 ES čiastočné zrušenie rozhodnutia Komisie z 29. novembra 2006 týkajúce sa národného alokačného plánu emisných kvót skleníkových plynov oznámených Spojeným kráľovstvom v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES.

Žalobca uvádza na odôvodnenie svojej žaloby pre zrušenie hlavne to, že Komisia nenamietala, resp. potvrdila neprimerane nízke pridelenie kvót pre jeho továreň v Rugby, ktoré podľa žalobcovho názoru

- túto továreň protiprávne znevýhodňuje tým, že v dostatočnom rozsahu nezohľadňuje dobu uvedenia tejto továrne do prevádzky a pridelenie kvót sa zakladá na období, o ktorom príslušné orgány Spojeného kráľovstva vedeli, že nie je reprezentatívne,
- obmedzuje právo usadiť sa materinskej spoločnosti žalobcu, Cemex Špania, tým, že sťažuje a robí menej atraktívnym výkon základnej slobody, bez toho, aby to bolo odôvodnené naliehavými dôvodmi verejného záujmu, a
- v spojitosti s neprimerane vysokým pridelením kvót žalobcovým konkurentom, sa rovná štátnej pomoci v rozpore s článkami 87 a 88 ES.

(<sup>1</sup>) Smernica 2003/87/ES Európskeho parlamentu a Rady z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v spoločenstve, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 275, s. 32; Mím. vyd. 15/007, s. 631).

### Žaloba podaná 1. februára 2007 – US Steel Košice/Komisia

(Vec T-22/07)

(2007/C 56/71)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: US Steel Košice s.r.o. (Košice, Slovenská republika) (v zastúpení: E. Vermulst, S. Van Cutsem, advokáti)

Žalovaná: Komisia Európskych spoločenstiev

### Návrhy žalobkyne

- zrušiť rozhodnutie Komisie D/59829 z 22. novembra 2006 o uplatňovaní limitov predaja pre Bulharsko a Rumunsko,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

### Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobkyňa vo svojej žalobe navrhuje zrušiť rozhodnutie Komisie D/59829 z 22. novembra 2006, ktorým boli limity predaja stanovené v oddieli 4 bode 2 ai) prílohy XIV prístupového aktu rozšírené tak, že zahŕňujú aj Bulharsko a Rumunsko. V napadnutom rozhodnutí bolo stanovené, že limity predaja na rok 2007 a nasledujúce roky sa musia opätovne vypočítať s ohľadom na hodnoty predajov za rok 2001 v Rumunsku a Bulharsku. Na tento účel mala Slovenská republika žalobkyni oznámiť hodnoty predajov do týchto krajín za rok 2001.

Žalobkyňa je príjemcom štátnej pomoci vo forme oslobodenia od dane na základe prechodných opatrení v oblasti štátnej pomoci, ktorú smie Slovenská republika poskytnúť oprávnenému subjektu v oceliarskom odvetví.

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza, že napadnuté rozhodnutie je protiprávne, keďže od žalobkyni požaduje, aby zmenila svoju politiku predaja a obmedzila predaje niektorých svojich oceliarskych výrobkov zákazníkom v Bulharsku a Rumunsku, aby tak zostala príjemcom štátnej pomoci dovolenej právom Spoločenstva.

Napadnuté rozhodnutie obsahuje dodatočnú podmienku, ktorá v čase nadobudnutia účinnosti prístupových aktov neexistovala, a odporuje teda zneniu, zmyslu a všeobecnej systematike prístupových aktov. Pojem „rozšírenie EU“ použitý v prílohe XIV oddieli 4 bode 2 ai) nezahŕňa Rumunsko ani Bulharsko.

Napadnuté rozhodnutie musí byť navyše zrušené z dôvodu, že Komisia prekročila rozsah svojej právomoci, porušila legitímnu dôveru žalobkyne a porušila zásadu proporcionality.